

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 4 4 9 4 9 6 6 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 494 966 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Misc. charges	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
				g					
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Kim Eun-young Kim Eun-young 2nd floor, 21-2, Mangun-ro 9beon-gil, Namhae-eup, Namhae-gun, Gyeongsangnam-do (Namhae-eup, Folklore)					
				Postal Code 52424					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6687-2033		
Health food				6		USD34. 20	FAX 010-6687-2033		
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円)		
							Total Value 3420 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 4 4 9 4 9 6 6 | P *

item number

EN 124 494 966 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address				
				Kim Eun-young Kim Eun-young 2nd floor, 21-2, Mangun-ro 9beon-gil, Namhae-eup, Namhae-gun, Gyeongsangnam-do (Namhae-eup, Folklore)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 52424				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6687-2033	
Health food				6		USD34.20	FAX 010-6687-2033	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	
							Total Value	
		No commercial value for customs purpose only.				3420 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

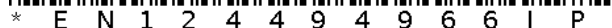
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN124494966JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Eun-young Kim Eun-young 2nd floor, 21-2, Mangun-ro 9beon-gil, Namhae-eup, Namhae-gun, Gyeongsangnam-do (Namhae-eup, Folklore) 52424, KOREA TEL 010-6687-2033 FAX 010-6687-2033	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.70	USD 34.20
総合計 (Total)			6		USD 34.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 124 494 966 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



SAYURI		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 08 24	郵便料金金 諸料金				
From(Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額					
		総重量 Total gross weight _____ g	合計金額 Postage Paid				
To (Addressee) Name & Address Kim Eun-young Kim Eun-young 2nd floor, 21-2, Mangun-ro 9beon-gil, Namhae-eup, Namhae-gun, Gyeongsangnam-do (Namhae-eup, Folklore)							
		Postal Code 52424					
Postal Code 135-0064 JAPAN							
TEL +82-70-8028-0953 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSCコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6687-2033 FAX 010-6687-2033
Health food				6		USD34.20	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計（円） Total Value 3420 Yen
☒ 内用品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX H Sコード		原産国 個数 6		正味重量 価格 USD4.20		損害賠償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品 ☐ その他 ☐ 書籍		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算額合計 (円) 3420		国 KOREA TEL010-6687-2033 FAX 010-6687-2033		金 (円) 送料金 (円) 金 (円) 送料金 (円)		金 (円) 送料金 (円)	
Kim Eun-young Kim Eun-young 2nd floor, 21-2, Mangun-ro 9beon-gil, Gyeongsangnam-do (Namhae-eup, Folklore)		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX H Sコード		原産国 個数 6		正味重量 価格 USD4.20		損害賠償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品 ☐ その他 ☐ 書籍		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算額合計 (円) 3420		国 KOREA TEL010-6687-2033 FAX 010-6687-2033		金 (円) 送料金 (円) 金 (円) 送料金 (円)		金 (円) 送料金 (円)	